

NATIONAL ANTHEMS FROM AROUND THE WORLD

*The Official National Anthems, Flags,
and Anthem Histories from 56 Countries*

ISBN 0-7935-6079-9



Copyright © 1996 by HAL LEONARD CORPORATION
International Copyright Secured All Rights Reserved

For all works contained herein:
Unauthorized copying, arranging, adapting, recording or public performance is an infringement of copyright.
Infringers are liable under the law.

vah
veli
and
ayo
uju
uil!
rra
and
ua
ra
ker
ño
los
es!
iw
la
ar
ka
ka
ni
al
ia
m
ca
ia
er
z!
lo
a

BAHAMAS

March On, Bahamaland!

Words and Music by
TIMOTHY GIBSON

Moderately slow

Chord diagrams: D, A/C#, Bm, Bb7, D/A, A7, D, A, D, A/C#, Bm, G, D/F#, G, D/A, A, A7, D, E7/B, A/C#, D6, A/E, E7.

mf

3

Lift up your

head to the ris - ing sun, Ba - ha - ma - land;

March on to glo - ry, your bright ban - ners wav - ing

high. See how the world marks the



D/F# G D/A A A/E A/C# E/B A

man - ner of your bear - ing! Pledge to ex - cel through



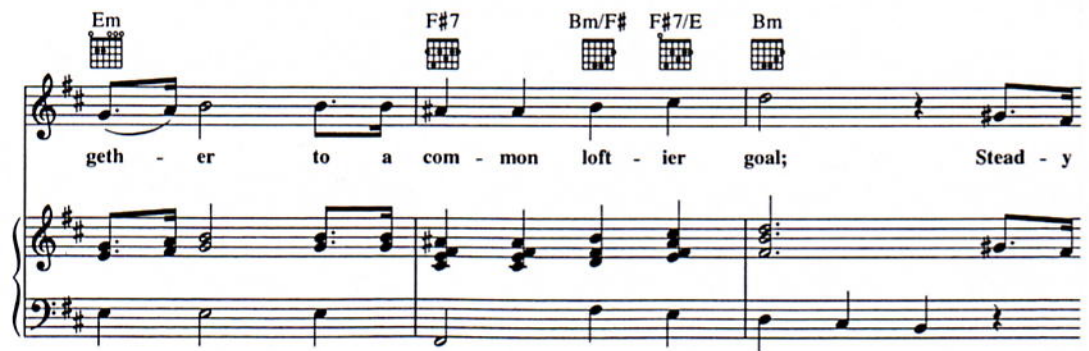
A/E E7 A B B/D# 4fr

love and u - ni - ty. Press - ing on - ward, march to



Em F#7 Bm/F# F#7/E Bm

geth - er to a com - mon loft - ier goal; Stead - y



E7 A F#7 Bm E7

sun - ward, though the weath - er hide the wide and treach - 'rous

A D A/C# Bm G

shoal. Lift up your head to the

D/F# G D/A A D Em A9/G

ris - ing sun, Ba - ha - ma-land; Till the road you've trod Lead un -

D/F# Bm G D/A A7 D

to your God, March - on, Ba - ha - ma - land!

CANADA

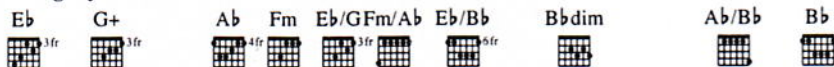
O Canada!

Words by SIR ADOLPHE BASILE ROUTHIER

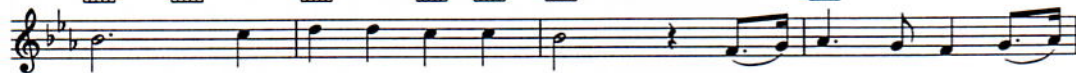
English version by ROBERT STANLEY WEIR

Music by CALIXA LAVALLÉE

With dignity



O Can - a - da! Our home and na - tive land! True pa - triot
O Can - a - da! Ter - re de nos aï - eux, Ton front est



love in all thy sons com - mand. With glow - ing hearts we
ceint de fleur - ons glo - ri - eux! Car ton bras sait por - ter l'é -



see thee rise, The True North strong and free! From far and wide, O
pé - e, Il sait por - ter la Croix! Ton his - toire est une é - po -



Can - a - da! We stand on guard - for - thee.
pé - e Des plus bril - lants ex - ploits.

God keep our land glo - rious and free!
Et ta va - leur, de foi trem - pée,

O Can - a - da! We stand on guard for thee,
Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits,

O Can - a - da! We stand on guard for thee.
Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

FINLAND

Maamme

Slow and majestically

Words by JOHAN LUDVIG RUNEBERG

Music by FREDRIK PACIUS

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo/mood is 'Slow and majestically'. The first system shows the piano introduction with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system introduces the vocal melody with lyrics in Finnish and English. The third system continues the vocal melody. The fourth system shows the piano accompaniment. The fifth system continues the vocal melody. The sixth system continues the piano accompaniment. The seventh system continues the vocal melody. The eighth system continues the piano accompaniment. The ninth system continues the vocal melody. The tenth system continues the piano accompaniment. The eleventh system continues the vocal melody. The twelfth system continues the piano accompaniment. The thirteenth system continues the vocal melody. The fourteenth system continues the piano accompaniment. The fifteenth system continues the vocal melody. The sixteenth system continues the piano accompaniment. The seventeenth system continues the vocal melody. The eighteenth system continues the piano accompaniment. The nineteenth system continues the vocal melody. The twentieth system continues the piano accompaniment. The twenty-first system continues the vocal melody. The twenty-second system continues the piano accompaniment. The twenty-third system continues the vocal melody. The twenty-fourth system continues the piano accompaniment. The twenty-fifth system continues the vocal melody. The twenty-sixth system continues the piano accompaniment. The twenty-seventh system continues the vocal melody. The twenty-eighth system continues the piano accompaniment. The twenty-ninth system continues the vocal melody. The thirtieth system continues the piano accompaniment. The thirty-first system continues the vocal melody. The thirty-second system continues the piano accompaniment. The thirty-third system continues the vocal melody. The thirty-fourth system continues the piano accompaniment. The thirty-fifth system continues the vocal melody. The thirty-sixth system continues the piano accompaniment. The thirty-seventh system continues the vocal melody. The thirty-eighth system continues the piano accompaniment. The thirty-ninth system continues the vocal melody. The fortieth system continues the piano accompaniment. The forty-first system continues the vocal melody. The forty-second system continues the piano accompaniment. The forty-third system continues the vocal melody. The forty-fourth system continues the piano accompaniment. The forty-fifth system continues the vocal melody. The forty-sixth system continues the piano accompaniment. The forty-seventh system continues the vocal melody. The forty-eighth system continues the piano accompaniment. The forty-ninth system continues the vocal melody. The fiftieth system continues the piano accompaniment. The fifty-first system continues the vocal melody. The fifty-second system continues the piano accompaniment. The fifty-third system continues the vocal melody. The fifty-fourth system continues the piano accompaniment. The fifty-fifth system continues the vocal melody. The fifty-sixth system continues the piano accompaniment. The fifty-seventh system continues the vocal melody. The fifty-eighth system continues the piano accompaniment. The fifty-ninth system continues the vocal melody. The sixtieth system continues the piano accompaniment. The sixty-first system continues the vocal melody. The sixty-second system continues the piano accompaniment. The sixty-third system continues the vocal melody. The sixty-fourth system continues the piano accompaniment. The sixty-fifth system continues the vocal melody. The sixty-sixth system continues the piano accompaniment. The sixty-seventh system continues the vocal melody. The sixty-eighth system continues the piano accompaniment. The sixty-ninth system continues the vocal melody. The seventieth system continues the piano accompaniment. The seventy-first system continues the vocal melody. The seventy-second system continues the piano accompaniment. The seventy-third system continues the vocal melody. The seventy-fourth system continues the piano accompaniment. The seventy-fifth system continues the vocal melody. The seventy-sixth system continues the piano accompaniment. The seventy-seventh system continues the vocal melody. The seventy-eighth system continues the piano accompaniment. The seventy-ninth system continues the vocal melody. The eightieth system continues the piano accompaniment. The eighty-first system continues the vocal melody. The eighty-second system continues the piano accompaniment. The eighty-third system continues the vocal melody. The eighty-fourth system continues the piano accompaniment. The eighty-fifth system continues the vocal melody. The eighty-sixth system continues the piano accompaniment. The eighty-seventh system continues the vocal melody. The eighty-eighth system continues the piano accompaniment. The eighty-ninth system continues the vocal melody. The ninetieth system continues the piano accompaniment. The ninety-first system continues the vocal melody. The ninety-second system continues the piano accompaniment. The ninety-third system continues the vocal melody. The ninety-fourth system continues the piano accompaniment. The ninety-fifth system continues the vocal melody. The ninety-sixth system continues the piano accompaniment. The ninety-seventh system continues the vocal melody. The ninety-eighth system continues the piano accompaniment. The ninety-ninth system continues the vocal melody. The hundredth system continues the piano accompaniment.

Chords:

- C
- C/E
- Dm/F
- C/G
- G7
- G

Lyrics:

Oi maam - me, Suo - mi, syn - nyin -
See additional lyrics

maa, soi sa - na kul - tai - nen! Ei

laak - so - a, ei kuk - ku - laa, ei vet - tä, ran - taa

rak - kaam - paa kuin ko - ti-maa tää poh - joi - nen, maa

kal - lis i - si - en. Ei en.

Additional Lyrics

2. Sun kukoistukses kuorestaan
 kerrankin puhkeaa;
 viel' lempemme saa nousemaan
 sun toivos, riemus loistossaan,
 ja kerran laulus, synnyinmaa,
 korkeemman kaiun saa.
 Viel' lempemme saa nousemaan
 sun toivos, riemus loistossaan,
 ja kerran laulus, synnyinmaa,
 korkeemman kaiun saa.

English Translation

1. Our land, our land, our native land,
 Oh, let her name ring clear!
 No peaks against the heavens that stand,
 No gentle dales or foaming strand
 Are loved as we our home revere,
 The earth our sires held dear.
 No peaks against the heavens that stand,
 No gentle dales or foaming strand
 Are loved as we our home revere,
 The earth our sires held dear.

2. The flowers in their buds that grope
 Shall burst their sheaths with spring.
 So from our love to bloom shall ope
 Thy gleam, thy glow, thy joy, thy hope,
 And higher yet some day shall ring
 The patriot-song we sing.
 So from our love to bloom shall ope
 Thy gleam, thy glow, thy joy, thy hope,
 And higher yet some day shall ring
 The patriot-song we sing.

FRANCE

La Marseillaise

Words and Music by
CLAUDE-JOSEPH ROUGET de L'ISLE

Heroically

Chord Diagrams:

- G/D
- D
- G/D
- D
- G
- D
- G
- C
- Am
- D7
- G
- G/D
- D
- D7
- G

Lyrics:

Al-lons, en - fants de la Pa - tri - e, Le jour de gloire est ar - ri -
See additional lyrics

vé; Con - tre nous de la ty - ran - ni e, L'é - ten -

dard san-glant est le - vé, L'é - ten - dard — san-glant est le -

vé. En-ten - dez-vous, dans les cam - pa - gnes, Mu -

gir ces fé-ro - ces sol-dats? Ils vien - nent jus-que dans nos

C A7/E D Gm^{3fr}

bras, É - gor - ger nos fils, nos com - pa - gnes. Aux

D/F# A7/E Eb7 Dsus D

ar - mes, ci - toy-ens! For - mez vos ba - tai

G D G

lons! Mar - chons, mar - chons! Qu'un sang im -

pur a - breu - ve nos sil - lons! A-mour Sa - lons!

Additional Lyrics

2. Amour Sacré de la Patrie,
Conduis, soutiens, nos bras vengeurs.
Liberté, liberté chérie
Combats avec tes défenseurs!
Combats avec tes défenseurs!
Sous nos drapeaux, que la victoire
Accours à tes mâles accents!
Que tes ennemis expirants
Voient ton triomphe et notre gloire.
Aux armes, etc.

3. Nous entrerons dans la carrière
Quand nos aînés n'y seront plus.
Nous y trouverons leur poussière
Et la trace de leurs vertus,
Et la trace de leurs vertus,
Bien moins jaloux de leur survivre
Que de partager leur cercueil
Nous aurons le sublime orgueil
De les venger ou de les suivre.
Aux armes, etc.

English Translation

are you children of our Motherland,
now is here our glorious day!
er us the bloodstained banner
tyranny holds sway!
tyranny holds sway!
do you hear there in our fields
e roar of those fierce fighting men?
no came right here into our midst
slaughter sons, wives and kin.
To arms, oh citizens!
Form up in serried ranks!
March on, march on!
And drench our fields
With their tainted blood!

2. Supreme devotion to our Motherland,
Guides and sustains avenging hands.
Liberty, oh dearest Liberty,
Come fight with your shielding hands.
Come fight with your shielding bands!
Beneath our banner come, oh Victory,
Run at your soul-stirring cry.
Oh come, come see your foes now die,
Witness your pride and our glory.
To arms, etc.

3. Into the fight we too shall enter,
When our fathers are dead and gone,
We shall find their bones laid down to rest,
With the fame of their glories won,
With the fame of their glories won!
Oh, to survive them care we not,
Glad are we to share their grave,
Great honor is to be our lot
To follow or to venge our brave.
To arms, etc.

GERMANY

Einigkeit und Recht und Freiheit

Words by AUGUST HEINRICH HOFFMAN von FALLERSLEBEN

Music by FRANZ JOSEPH HAYDN

Stately

The musical score is written for piano and voice. It features a key signature of two flats (Bb and Eb) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Stately'. The score is divided into three systems, each with a treble and bass staff. Chord diagrams are provided above the treble staff for each measure, indicating the required fingerings (e.g., 3fr, 4fr, 6fr). The lyrics are written below the treble staff, aligned with the notes.

System 1:

Chords: Eb/G (3fr), Ab (4fr), Eb (3fr), Ab (4fr), Eb/G (3fr) Bb7/F, Eb (3fr).

System 2:

Chords: Bb, Eb/G (3fr), Ab (4fr), Eb/Bb (6fr), Bb7, Eb (3fr).

System 3:

Chords: Eb (3fr), Bb, Eb (3fr), Bb, Bb7/D, Eb (3fr), Bb7, Eb (3fr), Ab (4fr), Eb/G (3fr), Bb7/F, Eb (3fr).

System 4:

Chords: Fm/Ab, F7/A (3fr), Bb, Eb (3fr), Bb, Eb (3fr), Bb, Bb7/D, Eb (3fr), Bb7, Eb (3fr).

Lyrics:

Ein - ig - keit und Recht und Frei - heit Für das deut - sche
Va - ter - land! Da - nach lasst uns al - le stre - ben

Brü - der - lich mit Herz und Hand! Ein - ig - keit und

Recht und Frei - heit Sind des Glück - es Un - ter - pfand.

Blüh im Glan - ze die - ses Glück - es,

Blü - he, - deut - sches Va - ter - land!

Bb7 Eb Bb7 Eb/G Bb7 Cm F7 Bb

Eb/G Ab Eb Ab Eb Bb7 Eb

Bb Eb/G Ab Eb/Bb Bb7 Eb

English Translation

Unity and right and freedom
For the German Fatherland,
For this let us all fraternally
Strive each with heart and hand.

Unity and right and freedom
Are the pledge of happiness.
Bloom in the splendor of this happiness,
Germany, our Fatherland.

GREECE

Segnorizo apo tin kopsi

Words by DIONYSIUS SOLOMOS
Music by NICOLAOS MANTZAROS

Moderately

G#dim7

D/A

A7

D

Σέ γνω - ρί - ζ'ά-πό την

mf

Em7

G

A7

D

Em

κό - ψι, Τοῦ σπα - θιου την τρο - με - ρή Σέ γνω -

G/A

A7

G/A

A7

ρί - ζ'ά - πό την ο - ψι, Ποῦ μέ βιά με - τράει την

D

F#7

Bm

F#7

Bm

F#7

γῇ Ἀπ' τὰ κοκ - κα - λα βγαλ - μέ - νη, Τῶν Ἑλ -

λη - νων - τὰ ἰε - ρὰ Καὶ σὰν πρῶ - τα ἄν-δρει - ω -

μέ - νη, Χαῖ - ρε, ὦ χαῖ - ρε ε - λευ - θε - ριὰ! Καὶ σὰν

πρῶ - τα ἄνδρει - ω - μέ - νη, Χαῖ ρε, ὦ χαῖ - ρε ε - λευ θε - ριὰ!

English Phonetics

Se gnorizo apo tin kopsi
tou spathiou ti tromeri,
se gnorizo apo tin opsi
pou me via metra ti ghi.

Ap ta kokkala vgalmeni
ton Ellinon ta iera
ke san prota andriomeni
Here, Oh Here Eleftheria.

English Translation

Well I know thee by the edge
Of thy terror-striking brand,
Know thee by the piercing glances
That thou dartest o'er the land.

From the sacred ashes rising
Of the Hellenes great and free,
Valiant as in olden ages
Hail, all hail, O Liberty.

ISRAEL

Hatiqvah

Words by NAFTALI HERZ IMBER
Music adapted by SAMUEL COHEN

Ceremonious

The musical score is written for piano and voice. It features a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is marked *mf* (mezzo-forte). The score includes guitar chord diagrams for various chords: Dm, Gm6 (3fr), A7, Gm (3fr), Dm/A, F#dim7, Edim, and A7 (9). The lyrics are written in Hebrew and English. The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. The lyrics are: Kol od ba - le - vav pe - ni mah ne - fesh ye - hu - di ho - mi - yah, U - le - fa - a - tey miz - rah ka - di - mah a - yin le -

Dm

Gm6 3fr

A7

mf

Dm

Dm

Gm 3fr

Dm

Kol od ba - le - vav pe - ni mah

Gm6/Bb

Dm/A

A7

Dm

ne - fesh ye - hu - di ho - mi - yah, U - le -

F#dim7

Gm 3fr

Edim

Dm

A7

fa - a - tey miz - rah ka - di - mah a - yin le -

Tzi - yon tzo - fi - yah, Od lo av' - dah

The first system of the musical score for 'Hatikvah'. It features a vocal melody in G major (one sharp) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Tzi - yon tzo - fi - yah, Od lo av' - dah'.

tik - va - te - nu, Ha - tiq - vah bat sh'not al - pa -

The second system of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are 'tik - va - te - nu, Ha - tiq - vah bat sh'not al - pa -'.

yim, Li - h'yot am hof - shi be - ar - tze - nu, —

The third system of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are 'yim, Li - h'yot am hof - shi be - ar - tze - nu, —'.

E - retz Tzi - yon vi - ru - sha - la - yim. yim.

The fourth system of the musical score, concluding the piece. It features a double bar line and a repeat sign. The lyrics are 'E - retz Tzi - yon vi - ru - sha - la - yim. yim.'.

English Translation

So long as still within our breasts
The Jewish heart beats true,
So long as still towards the East,
To Zion, looks the Jew,

So long our hopes are not yet lost—
Two thousand years we cherished them—
To live in freedom in the Land
Of Zion and Jerusalem.

JAPAN

Kimigayo

Author Unknown

Music by HIROMORI HAYASHI

Moderately slow

no chord

no chord

mf

Ki - mi ga yo wa,

C C/E F D/F# G D7 Em C C/E F Dm Am Dm

Chi - yo ni Ya - chi - yo ni Sa - za - re - i - shi no,

Am F C/E C G F Dm/F Am Dm no chord

I - wa - o to na - ri te Ko - ke no mu - su ma - de,

English Translation

Ten thousand years of happy reign be thine:
Rule on, my lord, till what are pebbles now
By ages united to mighty rocks shall grow

Liberia

Music by OLMSTED LUCA

Stately

Bb/F



mf

F



Bb



All hail, Li - be - ria,

F



hail! All hail, Li - be - ria, hail! { This In

Bb







F



Bb



glo - rious land of suc - cess - er - ty shall
u - nion strong is sure, we

long can - be not ours. fail, Tho' new God her name, green our

With God a - bove, our








be rights her to fame, And We might will - y o'er be all her pre - pow'rs, and we

vail,








might - y be her pow'rs. In

will o'er all pre - vail. With



joy heart and glad - ness with our hearts u - ni - ted, We'll

heart and hand, our coun - try's cause de - fend - ing, We'll

shout the free - dom of a race be - night - ed. }
meet the foe with val - or un - pre - tend - ing. }

The first system of the musical score for the first verse of 'The Star-Spangled Banner'. It features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'shout the free - dom of a race be - night - ed. } meet the foe with val - or un - pre - tend - ing. }'. The system ends with a repeat sign.

Long live Li - be - ria, hap - py land, A

The second system of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics: 'Long live Li - be - ria, hap - py land, A'. The piano accompaniment provides harmonic support. Above the vocal staff, four chord diagrams are provided: Eb (3fr), Bb/D, F7/C, and Bb. The system ends with a repeat sign.

home of glo - rious lib - er - ty by God's com - mand, A

The third system of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics: 'home of glo - rious lib - er - ty by God's com - mand, A'. The piano accompaniment continues. Above the vocal staff, five chord diagrams are provided: Cm (3fr), Cm/Eb (3fr), Bb/F, F7, and Bb. The system ends with a repeat sign.

home of glo - rious lib - er - ty by God's com - mand.

The fourth system of the musical score, which concludes the piece. The vocal melody continues with the lyrics: 'home of glo - rious lib - er - ty by God's com - mand.' The piano accompaniment concludes with a final chord. Above the vocal staff, six chord diagrams are provided: Cm (3fr), G7/D, Cm (3fr), Bb/F, F7, and Bb. The system ends with a double bar line.

LATVIA

Dievs Seveti Latviju

Words and Music by
KARLIS BAUMANIS

Boldly

Chords: C, G/B, D7/A, G, G/D, D7, G



Chords: D, D7

Dievs, svē - ti Lat - vi - ju, Mūs' dār - go tē - vi - ju,



Chords: G, D/F#, G, D/A, G/A, A7, D

Svē - ti jel Lat - vi - ju, Ak svē - ti jel to!



Chords: D, G

to! Kur lat - vju mei - tas zied,



Kur lat - vju dē - li dzied, Laid mums tur lat - mē diet, Mūs

Lat - vi - jā. Lat - vi - jā.

English Translation

Bless Latvia, O God,
 Our verdant native sod,
 Where Baltic heroes trod,
 Keep her from harm!
 Our blooming daughters near.
 Our singing sons appear,
 May Fortune smiling here Grace Latvia!

MEXICO

Mexicanos, al grito de guerra

Words by FRANCISCO GONZÁLEZ BOCANEGRA

Music by JAIME NUNÓ

Moderately

A \flat 7



C/G



G



C



Me - xi -

§

G



ca - nos al gri - to de gue - rra El a - ce - ro a pres-tad y el bri -

C

A \flat m

E

E \flat dim/G

D

D \flat dim/F

C

F \sharp dim7

dón, Y re - tiem - ble en sus cen - tros la tie - rra, Al so -

no - ro ru gir del — ca - ñon; Y re - tiem - ble en sus cen - tros la

tie - rra al so - no - ro ru - gir del — ca

E7 Am Ab7 4fr To Coda C/G G

ñon. Ci - ña; Oh Pa - tria!, tus sie - nes de o - li - va De la

C G7/B G7 C

paz — el ar - cán - gel di - vi - no, Que en el cie - lo tu e - ter - no des

G C G7/B G7



ti - no Por el de - do de Dios se es - cri -



bió Mas si o - sa - re un ex-tra - ño e - ne - mi - go Pro - fa -



nar con su plan - ta tu sue - lo, Pien - sa ¡Oh



Pa - tria que - ri - da!, que el cie - lo Un sol -

da-do en ca - da hi - jo te dió Un ____ sol - da-do en ca - da hi - jo te

G

D.S. al Coda

dió. Me - xi -

CODA

C/G G7 C

no - ro ru - gir del ca - ñón.

English Translation

Mexicans, at the cry of war
 Make ready your sword and your horse,
 Let the foundations of your land resound
 To the sonorous roar of the cannon.

Fatherland! Be crowned with the olive branch
 Of peace by the divine archangel,
 For in heaven your eternal destiny
 Was written by the finger of God.

But if a foreign enemy would dare
 To profane your soil with his foot,
 Consider, dear Fatherland! That heaven
 Has given you a soldier in each son.

NEW ZEALAND

God Defend New Zealand

English Words by THOMAS BRACKEN

Maori Words by THOMAS HENRY SMITH

Music by JOHN JOSEPH WOODS

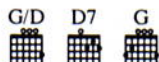
Moderately



God of na - tions at Thy _ feet
E I - ho - a, A - tu - a,



In the bonds of love _ we _ meet. Hear our voic - es we en - treat, God de - fend our
O nga I - wi! Ma - tou - ra, A ta wha - ka ro - ngo - na; Me a - ro - ha



Free _ Land.
no - a.

Guard Pa - ci - fic's tri - ple _ star
Ki - a hu - a ko te _ pai;

From the shafts of _
Ki - a tau _ to _

strife and war, Make her praises heard a - far, God defend New Zealand.
 a - ta - whai; Ma - na - a - ki - ti - a mai. A - o - te - a - ro - a.

2. Men of every creed and race
gather here before thy face,
Asking thee to bless this place,
God defend our free land.
From dissension, envy, hate,
And corruption guard our State,
Make our country good and great,
God defend New Zealand.

3. Peace, not war, shall be our boast,
But, should foes assail our coast,
Make us then a mighty host,
God defend our free land.
Lord of battles in thy might,
Put our enemies to flight,
Let our cause be just and right,
God defend New Zealand.

4. Let our love for thee increase,
May thy blessings never cease,
Give us plenty, give us peace,
God defend our free land.
From dishonour and from shame,
Guard our country's spotless name,
Crown her with immortal fame,
God defend New Zealand.

5. May our mountains ever be
Freedom's ramparts on the sea,
Make us faithful unto thee,
God defend our free land.
Guide her in the nation's van,
Preaching love and truth to man,
Working out thy glorious plan,
God defend New Zealand.

2. Ona mano tangata
Kiri whero, kiri ma,
Iwi Maori Pakeha,
Repeke katoa,
Nei ka tono ko nga he
Mau e whakaahu ke,
Kia ora marire
Aotearoa.

3. Tona mana kia tu!
Tona kaha kia u;
Tona rongo hei paku
Ki te ao katoa
Aua rawa nga whawhai,
Nga tutu a tata mai;
Kia tupu nui ai
Aotearoa.

4. Waiho tona takiwa
Ko te ao marama;
Kia whiti tona ra
Taiawhio noa.
Ko te hae me te ngangau
Meinga kia kore kau;
Waiho i te rongo mau
Aotearoa.

5. Tona pai me toitu;
Tika rawa, pono pu;
Tona noho, tana tu;
Iwi no Ihoha.
Kaua mona whakama;
Kia hau te ingoa;
Kia tu hei tauria;
Aotearoa.

SOUTH AFRICA

Die Stem van Suid-Afrika

Words by CORNELIS JACOB LANGENHOVEN
Music by MARTINUS LOURENS de VILLIERS

March

Chords: D, A7/E, D/F#, G, Gm/Bb, D/A, A7sus, A7, D, Bm, F#m, D/F#, A7/E, D, Em/G, D/A, A7, D, A7/E, D, Bm, F#m, F+, A/E, E7.

Lyrics:
Uit die blou van on se
See additional verses
he - mel, uit die diep - te van ons see, Oor ons
e - wi - ge ge - berg - tes waar die kran - se ant - woord

gee, Deur ons vér ver - la - te vlak - tes met die

kreun van os - se - wa— Ruis die stem van ons ge -

lief - de, van ons land Suid - A - fri - ka. Ons sal








ant - woord op jou roep - stem, ons sal







of - fer wat jy vra: Ons sal le - we, ons sal

ster - we— ons vir jou, Suid - A - fri - ka.

Additional Verses

- In die merg van ons gebeente, in ons hart en siel en gees,
 In ons roem op ons verlede, in ons hoop op wat sal wees,
 In ons wil en werk en wandel, van ons wieg tot aan ons graf—
 Deel geen ander land ons liefde, trek geen ander trou ons af.
 Vaderland! ons sal die adel van jou naam met ere dra:
 Waar en trou as Afrikaners — kinders van Suid-Afrika.
- In die songloed van ons somer, in ons winternag se kou,
 In die lente van ons liefde, in die lanfer van ons rou.
 By die klink van huw'liks-klokkies, by die kluitklap op die kis—
 Streel jou stem ons nooit verniet nie, weet jy waar jou kinders is.
 Op jou roep sê ons nooit nee nie, sê ons altyd, altyd ja:
 Om te lewe, om te sterwe — ja, ons kom. Suid-Afrika.
- Op U Almag vas vertrouend, het ons vadere gebou:
 Skenk ook ons die krag, o Here! om te handhaaf en te hou—
 Dat die erwe van ons vaad're vir ons kinders erwe bly:
 Knegte van die Allerhoogste, teen die hele wêreld vry.
 Soos ons vadere vertrou het, leer ook ons vertrou, o Heer—
 Met ons land en met ons nasie sal dit wel wees, God regeer.

1. Ringing out from our blue heavens, from our deep seas breaking round;
Over everlasting mountains where the echoing crags resound;
From our plains where creaking wagons cut their trails into the earth—
Calls the spirit of our Country, of the land that gave us birth.
At thy call we shall not falter, firm and steadfast we shall stand.
At thy will to live or perish. O South Africa, dear land.
2. In our body and our spirit, in our inmost heart held fast;
In the promise of our future and the glory of the past;
In our will, our work, our striving, from the cradle to the grave—
There's no land that shares our loving, and no bond that can enslave.
Thou has borne us and we know thee. May our deeds to all proclaim
Our enduring love and service to thy honour and thy name.
3. In the golden warmth of summer, in the chill of winter's air.
In the surging life of springtime, in the autumn of despair:
When the wedding bells are chiming, or when those we love depart,
Thou dost know us for thy children and dost take us to thy heart.
Loudly peals the answering chorus: We are thine, and we shall stand.
Be it life or death, to answer to thy call, beloved land.
4. In Thy power, Almighty, trusting, did our fathers build of old:
Strengthen then, O Lord, their children to defend, to love, to hold—
That the heritage they gave us for our children yet may be:
Bondsmen only to the Highest and before the whole world free.
As our fathers trusted humbly, teach us, Lord, to trust Thee still:
Guard our land and guide our people in Thy way to do Thy will.

Switzerland

Words by LEONHARD WIDMER
Music by ALBERIK ZWYSSIG

Reverently

Bb

Bb/D

Eb

Cm

mf

F7

Bb

Bb+

Cm/Eb

Bb/F

Bb dim

F7

Bb

F7/C

F7/A

F7

German: Trittst im Mor - gen - rot da - her,

French: Sur nos monts, quand le so - leil

Italian: Quan - do bion - da au - ro - ra

Surselvisch: Cu la pez - za bein mar - vegl

Ladinisch: In l'au - ro - ra la da - man

seh' ich dich im

an - nonce un bril -

il mat - tin cin -

splen - du - re - scha

at cu - gnuo - scha

Bb

F/A

C7

F

Gm/Bb

C7

Strah - len - meer,
lant ré - veil,
do - ra,
dal su - legl:
bain l'u - man,

dich,
et
l'al -
Cat -
spiert
e - tern do - mi

du Hoch - er - ha - be - ner, Herr - li -
pré - dit d'un plus beau jour le re -
ma mia t'a - do - ra Re del
tel jeu tei a - da - gur, Cre a -
na - tur, Tuot pus -

F F7 Bb/F F Bb/F

cher! Wenn der Al - pen Firn sich rö -
 tour, les beau - tés de la pa - tri -
 Ciel. Quan - do l'al - pe già ros - seg -
 tur! Sco - da - lunsch ils Reins ra - mu -
 sant! Cur ils munts stra - glü - schan - su -

F F7 Bb/D F/C Bb F/A C7/G

tet, be - tet, frei - e Schwei - zer, be -
 e par - lent á l'âme at - ten - dri -
 gia a pre - ga - re al - lor t'at - teg -
 ran tier lur Diu ils Svi - zzers u -
 ra, u - ra, li - ber Svi - zzer, u -

F Bb Bb/D Eb^{3fr} Cm^{3fr}

tet! Eu - re from - me See - le ahnt, eu - re from - me
 e; au ciel mon - tent plus joy - eux, au ciel mon - tent
 gia, in fa - vor del pa - trio suol, in fa - vor del
 ran: Leu eis Ti cun cor - pa - tern, leu eis Ti cun
 ra. Ti - a or - ma sain - ta ferm, Ti - a or - ma

See - le ahnt
 plus joy - eux
 pa - trio suol,
 cor pa-tern,
 sain - ta ferm,

Gott im heh - ren Va - ter - land,
 les ac - cents d'un cœur pi - eux,
 Cit - ta - di - no Id - dio lo vuol,
 O al - tis - sim Bab e - tern!
 Dieu in tschêl, il bap e - tern!

Bb Eb Bb/F Bbdim/F Fsus F7 Bb

Gott, den Herrn, im heh - ren Va - ter - land!
 les ac - cents é - mus d'un cœur pi - eux.
 Cit - ta - di - no Dio, si Di - o lo vuol.
 O al - tis - sim Bab, o Bab e - tern!
 Dieu in tschêl il bap, il bap e - tern!

English Translation

Radiant in the morning sky,
 Lord, I see Thee; Thou art nigh
 Thou, O most illustrious,
 Glorious.
 When the Alps glow in their splendour,
 Pray, ye Swiss, your hearts surrender.
 For we sense and understand
 God in our Fatherland
 God, the Lord, in our Fatherland.